

■ TÉLÉMÈTRE À ULTRASONS



- FR**
BE **TÉLÉMÈTRE À ULTRASONS**
Mode d'emploi
- NL**
BE **ULTRASONNE AFSTANDMETER**
Gebruiksaanwijzing
- DE**
AT
CH **ULTRASCHALL-ENTFERNUNGSMESSER**
Bedienungsanleitung



SOMMAIRE	PAGE
Usage conforme	2
Consignes de sécurité	2
Caractéristiques techniques	2
Accessoires fournis	2
Déballage	3
Description de l'appareil	3
Mise en place de la pile	3
Mesure de distances	3
Totalisation des distances	5
Mesure de surfaces	5
Totalisation des surfaces	5
Mesure de volumes	5
Totalisation des volumes	6
Etat de charge de la pile	6
Coupure automatique	6
Rangement et nettoyage	6
Mise au rebut	6
Importateur / service après-vente	6

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Si vous remettez l'appareil à des tiers, fournissez-leur également les instructions d'utilisation.

TÉLÉMÈTRE À ULTRASONS KH 2934

Usage conforme

Le télémètre est conçu pour la mesure de distances, ainsi que pour le calcul de surfaces et de volumes dans des espaces intérieurs. Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage privé. Evitez de l'utiliser à des fins professionnelles.

Consignes de sécurité

Risque de blessures !

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits exposés à un risque d'incendie ou d'explosion, par ex. à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable par les personnes chargées de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages par manipulation sur l'appareil et en cas de non-respect des consignes de sécurité.

Mise en garde contre les dégâts sur l'appareil !

- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.

Quelques conseils concernant les piles

Risque d'explosion

Ne pas jeter de pile dans un feu. Ne rechargez pas les piles.

- N'ouvrez jamais les piles et n'essayez jamais de les souder. Ne court-circuitez jamais les piles. Risque d'explosion et de blessures !
- En cas d'inutilisation prolongée de l'appareil, retirez la pile, pour éviter tout écoulement d'acide de pile.
- En cas de fuite de pile, mettez des gants de protection, pour éviter tout risque de brûlure.
- Nettoyez le compartiment à piles et les contacts des piles avec un chiffon propre.
- Remplacez toujours la pile par une autre du même type.
- Laissez les piles hors de portée des enfants. Il y a un risque de manipulation dangereuse, d'ingestion d'une pile par l'enfant, etc. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

Caractéristiques techniques

Alimentation en tension :	pile monobloc 9V, 6F22, 6LR61
Plage de mesure :	0,5 - 12 m
Précision de mesure :	+/- 0,5 %
Unités de mesure :	mètres, yards, pieds et pouces
Température de service :	10° - 50°C

Accessoires fournis

- Télémètre à ultrasons
- Pile monobloc 9 V
- Mode d'emploi

Déballage

Sortez le télémètre de son emballage. Enlevez toutes les sécurités de transport et tout le matériel d'emballage. Enlevez la feuille de protection de l'écran ②.

Description de l'appareil

- ① Emetteur/récepteur à ultrasons
- ② Ecran
- ③ Touche +/-
- ④ Touche READ
- ⑤ Touche CLEAR
- ⑥ Niveau à bulle d'air
- ⑦ Point de mesure
- ⑧ Compartiment à piles
- ⑨ Touche UNITS
- ⑩ Touche Surface/volume

Mise en place de la pile

1. Ouvrez le compartiment à piles ⑧ au dos du télémètre.
2. Raccordez la pile monobloc 9 V avec les contacts. Veillez à respecter la bonne polarité.
3. Insérez la pile monobloc 9V dans le compartiment à piles ⑧.

Attention :

Veillez à ce que les câbles ne soient pas coincés. Ceci entraîne des dommages irréparables sur l'appareil.

4. Refermez le compartiment à piles ⑧. Le couvercle du compartiment à piles doit s'encliqueter de manière audible.

Mesure de distances

1. Allumez l'appareil en appuyant sur la touche READ ④.
2. Appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche Surface/volume ⑩, jusqu'à ce que l'écran ② affiche $\text{---}^{\text{L}}\text{---}$ (mesure de la distance).
3. Pour passer entre les unités de mesure métriques (mètre m) et anglo-saxonnes (Feet'/Inch'' ou yards), appuyez sur la touche UNITS ⑨.
4. Tenez l'appareil à l'horizontale devant le mur dont vous voulez mesurer la distance par rapport à vous. L'émetteur / le récepteur d'ultrasons ① doit être orienté à angle droit vers le mur. Pour ce faire, utilisez le niveau à bulle ⑥ : La bulle dans le niveau à bulle ⑥ doit se situer entre les marques (voir Fig. 1, page suivante).
5. Appuyez brièvement sur la touche READ ④. Un signal acoustique retentit. Maintenez l'appareil en position jusqu'à ce que la distance mesurée s'affiche sur l'écran ②.

Remarque :

La mesure commence au point de mesure ⑦ ! Si la mesure se trouve hors de la plage de mesure, vous voyez apparaître sur l'écran „Err” ou un chiffre non logique. La plage de mesure se situe entre 0,5 m (env. 1,6') et 12 m (env. 39').

Tenez compte des illustrations suivantes :

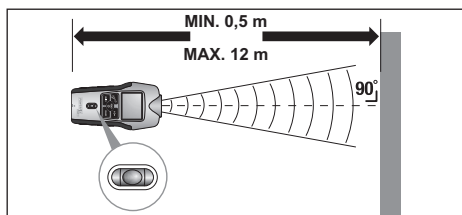


Fig. 1

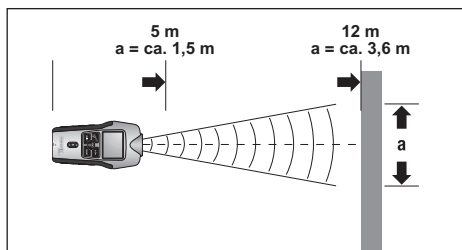


Fig. 2

Plus vous êtes éloigné du mur, plus grande sera la surface (a) que le télémètre mesure à l'aide des ultrasons (Fig. 2). Veillez par conséquent à ce que le télémètre se trouve toujours sur une surface plane et soit orienté à angle droit (Fig. 1 et 3). Assurez-vous également qu'il n'y ait aucun objet dans l'espace de la zone de mesure.

Orientations incorrectes !

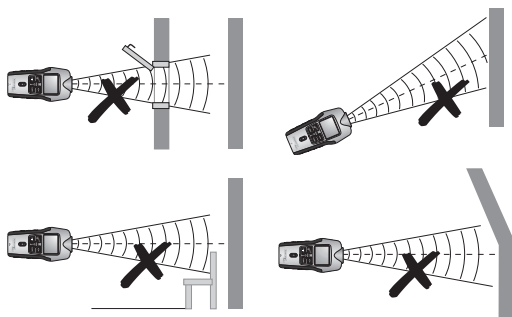



Fig. 3


i Remarque

Vous obtenez des résultats de mesure imprécis si les piles ne sont pas suffisamment chargées. Si la pile est trop faible, vous voyez apparaître le symbole "pile" sur l'écran.

Totalisation des distances

1. Mesurez une distance, comme décrit au chapitre "Mesure de distances".
2. Appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche Surface/volume **10**, jusqu'à ce que l'écran **2** affiche  (mesure de la distance).
3. Appuyez sur la touche READ **4**, pour procéder à une mesure de distance.
4. Appuyez sur la touche +/- **3**. „+“ s'affiche sur l'écran.
5. Mesurez la prochaine distance. La distance que vous venez de mesurer s'affiche dans la deuxième ligne.
6. Appuyez à nouveau sur la touche +/- **3**. La somme des distances s'affiche en bas de l'écran **2**.
7. Procédez à d'autres mesures et totalisations de cette manière.
8. Si vous souhaitez effacer les distances mesurées, appuyez sur la touche CLEAR **5**. Toutes les valeurs sont alors effacées.


Mesure de surfaces

1. Allumez l'appareil en appuyant sur la touche READ **4**.
2. Appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche Surface/volume **10**, jusqu'à ce que l'écran **2** affiche  (mesure de la distance). La lettre "L" pour la première partie de la mesure clignote.
3. Appuyez sur la touche READ **4**, pour mesurer la longueur. La lettre "W" pour la deuxième partie de mesure clignote.
4. Appuyez sur la touche READ **4**, pour mesurer la largeur. La surface en mètres carré (m²) en tant que produit des deux distances s'affiche en bas de l'écran **2**.

Totalisation des surfaces

1. Mesurez une surface, comme décrit au chapitre „Mesure de surfaces“.
2. Appuyez sur la touche +/- **3**. L'écran **2** affiche un "+".
3. Mesurez la surface suivante.
4. Appuyez à nouveau sur la touche +/- **3**. La somme des surfaces s'affiche en bas de l'écran **2**.
5. Procédez à d'autres mesures et additions de cette manière.
6. Si vous souhaitez effacer la valeur que vous avez mesurée en dernier, appuyez sur la touche CLEAR **5**. Seule la dernière valeur mesurée est effacée.

Mesure de volumes

1. Allumez l'appareil en appuyant sur la touche READ **4**.
2. Appuyez le cas échéant plusieurs fois sur la touche Surface **10**, jusqu'à ce que l'écran **2** affiche  (mesure du volume). La lettre "L" pour la première partie de la mesure clignote.
3. Appuyez sur la touche READ **4**, pour mesurer la longueur. La lettre "W" pour la deuxième partie de la mesure clignote.
4. Appuyez sur la touche READ **4**, pour mesurer la largeur. La lettre "H" pour la troisième partie de la mesure clignote.
5. Appuyez sur la touche READ **4**, pour mesurer la hauteur. Le volume en mètres cube (m³) en tant que produit des trois distances s'affiche en bas de l'écran **2**.

Totalisation des volumes

1. Mesurez un volume comme décrit au chapitre „Mesure de volumes“.
2. Appuyez sur la touche +/- **3**. „+“ s'affiche sur l'écran.
3. Mesurez le volume suivant.
4. Appuyez à nouveau sur la touche +/- **3**. La somme des volumes s'affiche en bas de l'écran **2**.
5. Procédez à d'autres mesures et totalisations de cette manière.
6. Si vous souhaitez effacer la valeur que vous avez mesuré en dernier, appuyez sur la touche CLEAR **5**. Seule la dernière valeur mesurée est effacée.

Etat de charge de la pile

Sur l'écran **2** apparaît le symbole d'une pile lorsque cette pile est trop faible. Remplacez-la plus vite possible (voir le chapitre "Installation de la pile").
Sinon vous obtiendrez des résultats de mesure erronés.

Coupure automatique

S'il n'est appuyé sur aucune touche pendant env. 30 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement.

Rangement et nettoyage

- Rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Si vous ne vous servez pas de l'appareil pendant une période prolongée, sortez sa pile du compartiment à pile.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs. Car vous risquez d'endommager le boîtier.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2002/96/EC.

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage.

Mise au rebut des piles/batteries

Les piles/batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement obligé de remettre les piles/batteries à un point de collecte de sa commune / son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation vise à permettre la mise au rebut des piles/ piles/batteries dans le respect de l'environnement. Ne rejetez que des piles/batteries à l'état déchargé.



Veillez à assurer une élimination écologique des matériaux d'emballage.

Importateur / service après-vente

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com

INHOUDSOPGAVE	PAGINA
Gebruik volgens de bestemming	8
Veiligheidsvoorschriften	8
Technische gegevens	8
Inhoud van de verpakking	8
Uitpakken	9
Apparaatbeschrijving	9
Batterij plaatsen	9
Meten van afstanden	9
Optellen van afstanden	11
Meten van vlakken	11
Optellen van vlakken	11
Meten van volume	11
Optellen van volumes	12
Batterij-indicator	12
Automatische uitschakeling	12
Opbergen en reinigen	12
Milieurichtlijnen	12
Importeur/service	12

Lees de gebruiksaanwijzing eerst aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar de gebruiksaanwijzing om in de toekomst na te lezen. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee.

ULTRASONIC AFSTANDMETER KH 2934

Gebruik volgens de bestemming

De afstandsmeter is ontworpen voor het meten van afstanden, evenals voor het berekenen van vlakken en volumes in binnenruimtes. Dit apparaat is alleen bedoeld voor privédoeleinden. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig.

Veiligheidsvoorschriften

Letselgevaar!

- Gebruik het apparaat niet op plaatsen, waar sprake is van brandgevaar of explosiegevaar, bijv. nabij brandbare vloeistoffen of gassen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Er wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard voor beschadigingen aan het apparaat door manipulatie, evenals bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften.

Waarschuwing voor schade aan het apparaat!

- Stel het apparaat niet bloot aan regen. Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving.

Omgang met batterijen

Explosiegevaar!

Gooi geen batterijen in het vuur. Laad batterijen niet opnieuw op.

- Nooit de batterijen openen en batterijen nooit solderen of lassen. De batterijen nooit kortsluiten. Er bestaat risico van explosie- en letselgevaar!
- Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de batterij anders kan er batterijzuur lekken.
- Als de batterij lekt, moet u veiligheidshandschoenen aantrekken om gevaar door bijtend zuur te vermijden.
- Reinig het batterijvak en de contacten van de batterijen met een droge doek.
- Vervang de batterij altijd door hetzelfde type batterij.
- Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Mocht een batterij zijn ingeslikt, ga dan meteen naar een dokter.

Technische gegevens

Voeding:	9V-blokbatterij, 6F22, 6LR61
Meetbereik :	0,5 - 12 m
Meetnauwkeurigheid :	+/- 0,5 %
Meeteenheden:	meter, yards, voet, en inch
Bedrijfstemperatuur:	10° - 50°C

Inhoud van de verpakking

- Ultrasonische afstandsmeter
- 9V blokbatterij
- Gebruiksaanwijzing

Uitpakken

Haal de afstandsmeter uit de verpakking. Verwijder alle transportbeveiligingen en verpakkingsmaterialen. Verwijder de beschermfolie van het display ②.

Apparaatbeschrijving

- ① Ultrasoonzender/-ontvanger
- ② Display
- ③ Toets +/-
- ④ Toets READ
- ⑤ Toets CLEAR
- ⑥ Libelle
- ⑦ Meetpunt
- ⑧ Batterijvak
- ⑨ Toets UNITS
- ⑩ Toets Vlak/Volume

Batterij plaatsen

1. Open het batterijvak ⑧ aan de achterkant van de afstandsmeter.
2. Steek de 9V-blokbatteij op de contactpunten. Let op de juiste polariteit ("+" op "+" en "-" op "-").
3. Plaats de 9V-blokbatteij in het batterijvak ⑧.

Let op:

zorg dat de kabels niet bekneld raken. Dat leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat.

4. Sluit het batterijvak ⑧. Het deksel van het batterijvak moet hoorbaar vastklikken.

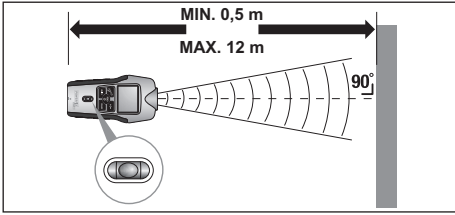
Meten van afstanden

1. Zet het apparaat aan, door op de toets READ ④ te drukken.
2. Druk in voorkomend geval meerdere keren op de toets Vlak/Volume ⑩, totdat op het display ② de melding ---^{L} (afstandsmeting) verschijnt.
3. Om te wisselen tussen de metrische (meter M) en angloamerikaanse (feet'/inch", of yards) maateenheden, drukt u op de toets UNITS ⑨.
4. Houd het apparaat horizontaal voor de wand, waarvan u de afstand wilt meten. De ultrasoonzender/ontvanger ① moet in een rechte hoek naar de wand wijzen. Gebruik hiervoor de libelle ⑥: De luchtbel in de libelle ⑥ moet tussen de markeringsstreepjes staan (zie afb. 1, volgende pagina).
5. Druk kort op de toets READ ④. Er klinkt een akoestisch signaal. Houd het apparaat zo lang in positie, totdat de gemeten afstand op het display ② verschijnt.

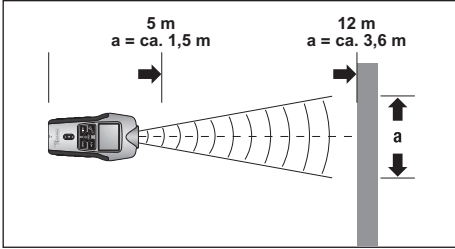
OPMERKING:

De meting begint bij het meetpunt ⑦! Bevindt de meting zich buiten het meetbereik, verschijnt op het display "Err" of een onlogische getal. Het meetbereik ligt tussen 0,5 m (ca. 1,6') en 12 m (ca. 39').

Let op de volgende afbeeldingen:



Afb. 1

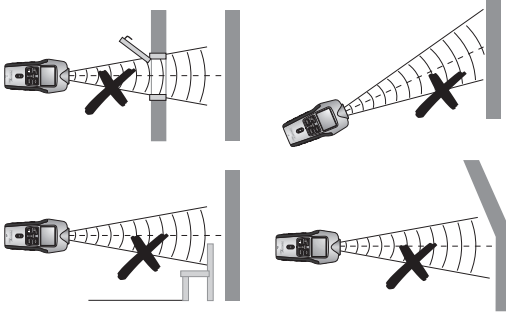


Afb. 2

Hoe verder u van de wand af staat, des te breder het vlak (a) dat de afstandsmeter door middel van ultrasonogeluid meet (afb. 2). Let er daarom op, dat de afstandsmeter altijd op een horizontaal vlak in een rechte hoek is gericht (afb. 1 en 3).

Let op dat er geen voorwerpen in het meetbereik aanwezig zijn.

Fout!




Afb. 3

i Opmerking

Als de batterij te zwak is, ontstaan onnauwkeurige meetresultaten. Is de batterij te zwak, dan verschijnt op het display het batterijsymbool.

Optellen van afstanden

1. Meet een afstand, zoals beschreven in het hoofdstuk „Meten van afstanden“.
2. Druk in voorkomend geval meerdere keren op de toets Vlak/Volume **10**, totdat op het display **2** de melding  (afstandsmeting) verschijnt.
3. Druk op de toets READ **4**, om een afstandsmeting uit te voeren.
4. Druk op de toets +/- **3**. Op het display verschijnt een „+“.
5. Meet de volgende afstand. De nieuw gemeten afstand wordt in de tweede regel weergegeven.
6. Druk opnieuw op de toets +/- **3**. De som van de afstanden wordt onder in het display **2** weergegeven.
7. Voer op deze wijze verdere metingen en optellingen uit.
8. Als u de gemeten afstanden wilt wissen, drukt u op de toets CLEAR **5**. Alle waarden worden gewist.


Meten van vlakken

1. Zet het apparaat aan, door op de toets READ **4** te drukken.
2. Druk in voorkomend geval meerdere keren op de toets Vlak/Volume **10**, totdat op het display **2** de melding  (oppervlaktemeting) verschijnt. De letter „L“ voor het eerste deel de meting knippert.
3. Druk op de toets READ **4** om de lengte te meten. De letter „W“ voor het tweede deel van de meting knippert.
4. Druk op de toets READ **4**, om de breedte te meten. Het vlak in vierkante meters (m^2) als product van beide afstanden wordt onder in het display **2** weergegeven.

Optellen van vlakken

1. Meet een vlak, zoals beschreven in het hoofdstuk "Meten van vlakken".
2. Druk op de toets +/- **3**. Op het display **2** verschijnt een „+“.
3. Meet het volgende vlak.
4. Druk opnieuw op de toets +/- **3**. De som van de vlakken wordt onder in het display **2** weergegeven.
5. Voer op deze wijze verdere metingen en optellingen uit.
6. Als u de laatst gemeten waarde wilt wissen, drukt u op de toets CLEAR **5**. Alleen de laatst gemeten waarde wordt gewist.

Meten van volume

1. Zet het apparaat aan, door op de toets READ **4** te drukken.
2. Druk in voorkomend geval meerdere keren op de toets Vlak/Volume **10**, totdat op het display **2** de melding  (volumemeting) verschijnt. De letter „L“ voor het eerste deel de meting knippert.
3. Druk op de toets READ **4** om de lengte te meten. De letter „W“ voor het tweede deel van de meting knippert.
4. Druk op de toets READ **4** om de breedte te meten. De letter „H“ voor het derde deel van de meting verschijnt.
5. Druk op de toets READ **4**, om de hoogte te meten. Het volume in kubieke meters (m^3) als product van de drie afstanden wordt onder in het display **2** weergegeven.

Optellen van volumes

1. Meet een volume, zoals beschreven in het hoofdstuk "Meten van volume".
2. Druk op de toets +/- **3**. Op het display verschijnt een „+“.
3. Meet het volgende volume.
4. Druk opnieuw op de toets +/- **3**. De som van de volumes wordt onder in het display **2** weergegeven.
5. Voer op deze wijze verdere metingen en optellingen uit.
6. Als u de laatst gemeten waarde wilt wissen, drukt u op de toets CLEAR **5**. Alleen de laatst gemeten waarde wordt gewist.

Batterij-indicator

Op het display **2** verschijnt het batterijsymbool, als de batterij zwak wordt. Vervang de batterij zo snel mogelijk (zie hoofdstuk "Batterij plaatsen"). Anders zijn de meetresultaten niet correct.

Automatische uitschakeling

Als er ca. 30 seconden lang niet op een toets wordt gedrukt, schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit.

Opbergen en reinigen

- Berg het apparaat op een droge en vorstvrije plaats op.
- Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterij uit het batterijvak.
- Reinig het apparaat met een droge, zachte doek.
- Gebruik geen chemische of schurende schoonmaakmiddelen. U kunt hierdoor de behuizing van het apparaat beschadigen.

Milieurichtlijnen



**Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil.
Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.**

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Batterijen/accu's afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Elke consument is wettelijk verplicht batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente/stadsdeel of in de handel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluiten in ontladen toestand in.



Zorg voor een milieuvriendelijk afvoeren van alle verpakkingsmaterialen.

Importeur/service

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, DUITSLAND

www.kompernass.com

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
Sicherheitshinweise	14
Technische Daten	14
Lieferumfang	14
Auspacken	15
Gerätebeschreibung	15
Batterie einlegen	15
Messen von Entfernungen	15
Addieren von Entfernungen	17
Messen von Flächen	17
Addieren von Flächen	17
Messen von Volumina	17
Addieren von Volumina	18
Batterieanzeige	18
Automatische Abschaltung	18
Aufbewahrung und Reinigung	18
Entsorgen	18
Importeur/Service	18

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

ULTRASCHALL-ENTFERNUNGSMESSER KH 2934

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Entfernungsmesser ist zum Messen von Entfernungen, sowie zum Berechnen von Flächen und Volumina in Innenräumen konzipiert. Dieses Gerät ist nur für private Zwecke bestimmt. Gebrauchen Sie es nicht gewerblich.

Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Schäden durch Manipulation am Gerät sowie Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen.

Warnung vor Schäden am Gerät!

- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.
Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung.

Umgang mit Batterien

Explosionsgefahr!

Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf.

- Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie Batterien nie. Schließen Sie Batterien niemals kurz. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie, ansonsten kann Batteriesäure auslaufen.
- Bei ausgelaufener Batterie, ziehen Sie Schutzhandschuhe an, um Gefahr durch Verätzung zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.
- Ersetzen Sie stets die Batterie durch denselben Typ.
- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Technische Daten

Spannungsversorgung:	9V-Blockbatterie, 6F22, 6LR61
Messbereich:	0,5 - 12 m
Messgenauigkeit:	+/- 0,5 %
Maßeinheiten:	Meter, Yards, Fuß und Zoll
Betriebstemperatur:	10° - 50°C

Lieferumfang

- Ultraschall-Entfernungsmesser
- 9V-Blockbatterie
- Bedienungsanleitung

Auspacken

Entnehmen Sie den Entfernungsmesser aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Transportsicherungen und Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display **2**.

Gerätebeschreibung

- 1 Ultraschallsender/-empfänger
- 2 Display
- 3 Taste +/-
- 4 Taste READ
- 5 Taste CLEAR
- 6 Libelle
- 7 Messpunkt
- 8 Batteriefach
- 9 Taste UNITS
- 10 Taste Fläche/Volumen

Batterie einlegen

1. Öffnen Sie das Batteriefach **8** auf der Rückseite des Entfernungsmessers.
2. Stecken Sie die 9V-Blockbatterie auf die Kontakte. Achten Sie auf die richtige Polung.
3. Legen Sie die 9V-Blockbatterie in das Batteriefach **8**.

Achtung:

Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt werden. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

4. Schließen Sie das Batteriefach **8**. Der Batteriefach-deckel muss hörbar einrasten.

Messen von Entfernungen

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste READ **4** drücken.
2. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste Fläche/Volumen **10**, bis im Display **2** die Anzeige $\frac{L}{L}$ (Entfernungsmessung) erscheint.
3. Um zwischen den metrischen (Meter m) und angloamerikanischen (Feet'/Inch'' oder Yards) Maßeinheiten zu wechseln, drücken Sie die Taste UNITS **9**.
4. Halten Sie das Gerät waagrecht vor die Wand, zu der Sie die Entfernung messen wollen. Der Ultraschallsender/-empfänger **1** muss im rechten Winkel auf die Wand zeigen. Benutzen Sie hierfür die Libelle **6**: Die Blase in der Libelle **6** muss zwischen den Markierungsstrichen stehen (siehe Abb. 1, folgende Seite).
5. Drücken Sie kurz die Taste READ **4**. Es ertönt ein akustisches Signal. Halten Sie das Gerät solange in Position, bis die gemessene Entfernung im Display **2** erscheint

Hinweis:

*Die Messung startet am Messpunkt **7**! Befindet sich die Messung außerhalb des Messbereiches, erscheint im Display „Err“ oder eine unlogische Zahl. Der Messbereich liegt zwischen 0,5 m (ca. 1,6') und 12 m (ca. 39').*

Beachten Sie folgende Abbildungen:

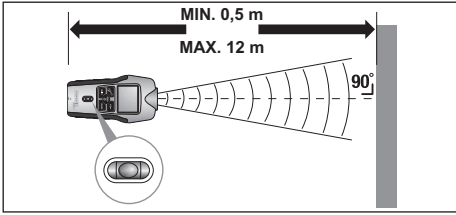


Abb.1

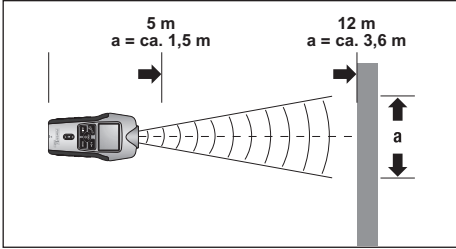


Abb.2

Je weiter Sie von der Wand entfernt stehen, umso breiter ist die Fläche (a) die der Entfernungsmesser mittels Ultraschall misst (Abb. 2). Beachten Sie daher, dass der Entfernungsmesser immer auf eine ebene Fläche im rechten Winkel gerichtet ist (Abb. 1 und 3). Bitte beachten Sie, dass sich keine Gegenstände im Messbereich befinden.

Falsch!

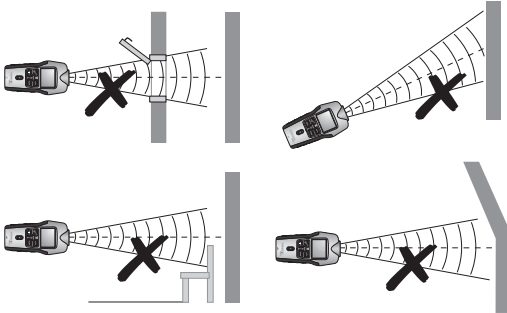



Abb. 3


i Hinweis

Ungenauere Messergebnisse entstehen durch zu schwache Batterien. Ist die Batterie zu schwach, erscheint das Batterie-Symbol auf dem Display.

Addieren von Entfernungen

1. Messen Sie eine Entfernung, wie im Kapitel „Messen von Entfernungen“ beschrieben.
2. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste Fläche/Volumen **10**, bis im Display **2** die Anzeige  (Entfernungsmessung) erscheint.
3. Drücken Sie die Taste READ **4**, um eine Entfernungsmessung durchzuführen.
4. Drücken Sie die Taste +/- **3**. Im Display erscheint ein „+“.
5. Messen Sie die nächste Entfernung. Die neu gemessene Entfernung wird in der zweiten Zeile angezeigt.
6. Drücken Sie erneut die Taste +/- **3**. Die Summe der Entfernungen wird unten im Display **2** angezeigt.
7. Führen Sie auf diese Weise weitere Messungen und Additionen durch.
8. Wenn Sie die gemessenen Entfernungen löschen wollen, drücken Sie die Taste CLEAR **5**. Alle Werte werden gelöscht.


Messen von Flächen

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste READ **4** drücken.
2. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste Fläche/Volumen **10**, bis im Display **2** die Anzeige  (Flächenmessung) erscheint. Der Buchstabe „L“ für den ersten Teil der Messung blinkt.
3. Drücken Sie die Taste READ **4**, um die Länge zu messen. Der Buchstabe „W“ für den zweiten Teil der Messung blinkt.
4. Drücken Sie die Taste READ **4**, um die Breite zu messen. Die Fläche in Quadratmeter (m^2) als Produkt beider Entfernungen wird unten im Display **2** angezeigt.

Addieren von Flächen

1. Messen Sie eine Fläche, wie im Kapitel „Messen von Flächen“ beschrieben.
2. Drücken Sie die Taste +/- **3**. Im Display **2** erscheint ein „+“.
3. Messen Sie die nächste Fläche.
4. Drücken Sie erneut die Taste +/- **3**. Die Summe der Flächen wird unten im Display **2** angezeigt.
5. Führen Sie auf diese Weise weitere Messungen und Additionen durch.
6. Wenn Sie den zuletzt gemessenen Wert löschen wollen, drücken Sie die Taste CLEAR **5**. Nur der zuletzt gemessene Wert wird gelöscht.

Messen von Volumen

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste READ **4** drücken.
2. Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste Fläche/Volumen **10**, bis im Display **2** die Anzeige  (Volumenmessung) erscheint. Der Buchstabe „L“ für den ersten Teil der Messung blinkt.
3. Drücken Sie die Taste READ **4**, um die Länge zu messen. Der Buchstabe „W“ für den zweiten Teil der Messung blinkt.
4. Drücken Sie die Taste READ **4**, um die Breite zu messen. Der Buchstabe „H“ für den dritten Teil der Messung blinkt.
5. Drücken Sie die Taste READ **4**, um die Höhe zu messen. Das Volumen in Kubikmeter (m^3) als Produkt der drei Entfernungen wird unten im Display **2** angezeigt.

Addieren von Volumina

1. Messen Sie ein Volumen, wie im Kapitel „Messen von Volumen“ beschrieben.
2. Drücken Sie die Taste +/- **3**. Im Display erscheint ein „+“.
3. Messen Sie das nächste Volumen.
4. Drücken Sie erneut die Taste +/- **3**. Die Summe der Volumina wird unten im Display **2** angezeigt.
5. Führen Sie auf diese Weise weitere Messungen und Additionen durch.
6. Wenn Sie den letzten gemessenen Wert löschen wollen, drücken Sie die Taste CLEAR **5**. Nur der zuletzt gemessene Wert wird gelöscht.

Batterieanzeige

Im Display **2** erscheint ein Batterie-Symbol, wenn die Batterie schwach wird. Ersetzen Sie schnellstmöglich die Batterie (siehe Kapitel „Batterie einlegen“). Ansonsten werden die Messergebnisse verfälscht.

Automatische Abschaltung

Wird ca. 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Aufbewahrung und Reinigung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort auf.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
- Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Putzmittel. Sie können das Gehäuse beschädigen.

Entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.
Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien / Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Importeur/Service

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM

www.kompernass.com